

Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Czuwajcie więc w każdej porze prosząc aby zostalibyście uznani za godnych by wymknąć się z tych wszystkich mającego nastąpić stać się i zostać stawionymi przed Synem człowieka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czuwajcie* zatem o każdym czasie i módlcie się,** abyście byli zdolni uciec przed tym wszystkim, co ma się stać, i stanąć przed Synem Człowieczym. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Trwajcie bez snu zaś, w każdej porze prosząc, aby nabraliście sił (by) wymknąć się z tego wszystkiego mającego stać się, i (by stanąć) przed Synem Człowieka.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Czuwajcie więc w każdej porze prosząc aby zostalibyście uznani za godnych (by) wymknąć się z tych wszystkich mającego nastąpić stać się i zostać stawionymi przed Synem człowieka

¹⁾ <x>470 24:42</x>; <x>470 25:13</x>; <x>470 26:38</x>; <x>480 13:33</x>; <x>510 20:31</x>; <x>530 16:13</x>; <x>560 6:18</x>; <x>580 4:2</x>; <x>590 5:6</x>; <x>670 5:8</x>; <x>730 3:2</x>; <x>730 16:15</x>

²⁾ <x>490 18:1</x>; <x>520 12:12</x>; <x>580 4:12</x>; <x>590 5:17</x>; <x>670 4:7-8</x>